

## Taverny reconnue pour sa politique environnementale



## P. 6 - 7 Actualités

- La mobilisation contre la covid-19 continue
- Taverny en première ligne pour aider le Liban

## P. 8 - 11 Développement durable

- Près d'une tonne ramassée lors de la mondiale du nettoyage
- Mobilisons-nous pour aider et préserver les hérissons
- Une plaine maraîchère mutualisée pour alimenter les cantines scolaires à terme

## P. 8 - 11 Patrimoine

- Chapelle de Rohan-Chabot: Taverny valorise et protège son patrimoine

## P. 12 Infos ville

- Renouvellement des conseils de quartiers et du conseil des seniors: déposez votre candidature!
- Un numéro vert pour signaler les problèmes d'éclairage public

## P. 13 Numérique

- Fibre optique: exprimez-vous!

## P. 14 - 17 DOSSIER

- Taverny n'augmente toujours pas ses impôts mais maintient un investissement de haut niveau

## P. 18 - 19 Aménagement

- Avec 852 000 € investis cet été, la Municipalité poursuit la rénovation massive de toutes les écoles
- Voirie: préserver notre patrimoine et embellir notre cadre de vie

## P. 20 Vie associative

- Malgré les contraintes sanitaires, le forum des associations rencontre un franc succès

## P. 21 Insertion

- La Municipalité s'engage pour l'insertion professionnelle des jeunes, en lien avec l'EPIDE
- Un chantier éducatif de réparation de vélos

## P. 22 Péricolaire

- Un été apprenant pour nos enfants

## P. 23 Social

- Une Maison des Habitants entièrement neuve et agrandie au cœur d'un quartier métamorphosé!

## P. 24 - 25 Culture

- La ville noue un partenariat prestigieux avec le Théâtre de la Ville
- Le Théâtre Madeleine-Renaud sur le devant de la scène

## P. 26 Coup de Cœur

- Cécile Gabrièle, une Tabernacienne qui a du talent

## P. 27 - 29 Commerce local

- La Municipalité modernise son marché et soutient ses commerçants
- Une nouvelle offre commerciale complète dans le quartier des Sarments
- « April Fabric » ne connaît pas la crise
- Ça bouge dans vos assiettes!

## P. 30 Taverny'scope

- Prochaines manifestations et animations culturelles et sportives

## P. 31 Tribunes

- Expression des groupes politiques

## Le Maire & son équipe à votre écoute

### AGENDA DES PERMANENCES

#### M<sup>ME</sup> LE MAIRE

**Samedi 10 octobre de 9h à 12h**

*Sans rendez-vous*

*Maison des Habitants Georges-Pompidou  
16 rue des écoles*

#### M. KOWBASIUK

Adjoint au maire,  
délégué à l'Éducation, au Péricolaire  
et à la Petite enfance

**Les lundis de 16h à 18h**

*Sur rendez-vous 01 30 40 50 90*

*Hôtel-de-Ville*

#### M<sup>ME</sup> MICCOLI

Adjointe au maire,  
déléguée à la Jeunesse, à l'Insertion  
professionnelle et à l'Égalité entre les  
femmes et les hommes

**• Samedi 24 octobre de 9h à 12h**

*Sans rendez-vous*

*Maison des Habitants Joséphine-Baker  
1 place du Pressoir*

**• Samedi 14 novembre de 9h à 12h**

**• Samedi 5 décembre de 9h à 12h**

*Sans rendez-vous*

*Maison des Habitants Georges-Pompidou  
16 rue des Écoles*

#### M<sup>ME</sup> KIEFFER

Adjointe au maire,  
déléguée aux Sports et à la Vie associative

**Le mardi 17 novembre de 16h30 à 18h**

*Sur rendez-vous 01 30 40 50 90*

*Service des Sports – 149 rue d'Herblay*



Application: Ville de Taverny



www.ville-taverny.fr



facebook.com/VilleTaverny.fr



villedetaverny

■ Directrice de la publication: Florence Portelli

■ Rédaction: Isabelle Hervé & Elsa Trinquesse

■ Conception: Richard Cordenier

■ Crédits photos: Service Communication & Adobe Stock

■ Photogravure, impression, brochage: L'ARTESIENNE

■ Numéro tiré à 12 000 exemplaires

■ Dépôt légal: Bimestriel 2020

■ Imprimé sur du papier provenant de forêts gérées durablement.





**Florence Portelli**

Maire de Taverny  
Vice-présidente  
de la Région  
Île-de-France

*Chères Tabernaciennes, chers Tabernaciens,*

*C'est une rentrée 2020 très particulière que nous avons vécue, dictée par les évolutions fluctuantes de cette épidémie liée au virus de la Covid-19, loin d'être terminée.*

*L'avenir s'annonce périlleux en raison de la grave crise économique et sociale qui se dessine et qui succèdera à cette crise sanitaire sans précédent. Plus que jamais, et comme elles l'ont montré au plus fort de l'épidémie, les collectivités territoriales représenteront le maillon essentiel et premier des politiques publiques, et resteront aux avant-poste pour aider tous les Français.*

*Le rôle d'un élu local est effectivement crucial et repose sur deux missions complémentaires : protéger sa population et avoir une vision pour son territoire. Protéger sa population prend tout son sens à l'heure actuelle où la crise sanitaire frappe nos concitoyens les plus vulnérables.*

*Depuis le début du précédent mandat, nous travaillons inlassablement à pérenniser et développer l'offre médicale et les structures de soins sur la commune. Nous avons aussi répondu présent dès le début de la crise sanitaire en ouvrant un centre Covid-19 avec des médecins et infirmier(e)s du secteur pour tenter de limiter la progression du virus. Aujourd'hui l'épidémie, demain la désertification médicale à nouveau ; les politiques publiques locales de santé sont essentielles et sont au cœur de notre action.*

*La protection des Tabernaciens passe aussi par leur sécurité. Chacun dispose du droit de vivre en toute tranquillité et sérénité, et mon devoir consiste à le garantir, en donnant notamment des moyens à notre police municipale, pour assurer une présence et une force d'intervention qui compensent le retrait de l'État et de la police nationale de nos territoires.*

*Défendre et protéger sa commune prend également forme dans l'ambition et la vision qu'on lui porte. Taverny mérite d'être une ville dynamique et recherchée, avec du cachet, où il fait bon vivre, et qui dispose d'équipements publics et d'offre de services de haut niveau. En bref, une ville attractive et agréable dans laquelle les habitants sont fiers d'habiter et d'y évoluer.*

*Je m'y emploie quotidiennement en mettant en place des projets structurants et ambitieux qui font rayonner notre commune, tels notre piscine olympique intercommunale ; en travaillant des projets qui modernisent notre ville et embellissent son cadre de vie, comme la refonte de notre centre-ville et du quartier de Verdun ; en innovant et en répondant aux enjeux du 21<sup>e</sup> siècle, comme avec la plaine maraichère intercommunale ou les mini-forêts urbaines, reconnues et remarquées par le Ministère de la Transition Écologique ; ou encore en nouant des partenariats culturels prestigieux qui font grandir notre commune et qui démocratisent l'accès à la culture pour tous les Tabernaciens.*

*Pour suivre une métaphore sportive, je préfère voir Taverny évoluer au sommet de la Ligue 1 plutôt que dans les bas de la division d'honneur. Vous pouvez compter sur mon engagement indéfectible pour continuer en ce sens et tirer le meilleur de notre ville.*

*Prenez soin de vous et de vos proches.*

*Bien cordialement.*

**Florence Portelli**

# Vu en ville...



◀ 13 JUILLET

## Tournage de la série **Joséphine ange gardien** à la piscine de Taverny

C'est à la piscine que l'ange gardien préféré des Français a déployé ses ailes. Au bord des bassins, l'équipe technique masquée faisait les premiers réglages des scènes avec Mimi Mathy et Corinne Touzet.

## 28 AOÛT ET 25 SEPT ► Vendredis du terroir

Le marché de plein air a retrouvé son public pour sa reprise post confinement et ses éditions estivales. Les Tabernaciens adeptes des produits frais, bio et locaux sont revenus au marché du terroir faire le plein de produits et de bonne humeur.

→ Prochaines dates :

- Vendredi 30 octobre
- Vendredi 27 novembre



SEPTEMBRE ►

## Recyclerie éphémère et boutique solidaire

Une recyclerie éphémère, en partenariat avec le Réseau Francilien du Réemploi (Refer), s'est tenue sur quatre dates du mois de septembre, en pied d'immeubles afin de faciliter l'apport volontaire des habitants du quartier des Pins.

Tous les objets collectés (vêtements, meubles, appareils électriques, jeux et jouets, livres, bibelots) ont été nettoyés, réparés, transformés... et ont ainsi bénéficié d'une seconde vie. Une fois valorisés, la boutique solidaire, créée pour l'occasion et organisée avec l'aide des membres du CMJ, les a proposés à des prix mini. Cette année, la fréquentation de la boutique a doublé avec la venue d'une cinquantaine de visiteurs-acheteurs.

En parallèle, des ateliers gratuits de réparation de vélos ou de création ont été proposés aux enfants et aux adultes.



→ Prochaines recycleries :

- Le 14 octobre à la résidence Jean-Bouin
- Du 17 au 31 octobre dans le quartier Sarments-Nérins



◀ 5 SEPTEMBRE

### Commémoration de la Libération de Taverny

Dans un même élan de patriotisme, Madame le Maire, entourée des autorités civiles et militaires, des associations d'anciens combattants (FNACA, FNAM), des représentants des communautés religieuses, et du Conseil Municipal des Jeunes, ont célébré le 5 septembre dernier, le 76<sup>e</sup> anniversaire de la Libération de Taverny au-devant du monument aux Morts situé dans le cimetière de la Forêt. Après le dépôt de gerbes et l'hommage aux morts, Sophie Pattey, professeur au Conservatoire et soprano, a interprété une Marseille *a capella* très émouvante.

Dans son discours, Madame le Maire a perpétué le travail de mémoire et a rendu un vibrant hommage aux soldats et aux civils morts pour la France, et à tous ces héros sans qui nous ne serions pas libres aujourd'hui.



▲ LES 3 ET 10 SEPTEMBRE

### Remise des dictionnaires

En raison de la crise sanitaire, la traditionnelle remise des dictionnaires a été reportée à la rentrée de septembre. Madame le Maire est ainsi passée dans chaque classe de CP pour remettre cet outil indispensable dans la vie d'un écolier, accompagné d'autres livres.

Pour rappel, la Municipalité investit chaque année plus de 15 000 € pour offrir ces dictionnaires et livres, et ainsi soutenir ses écoliers.



▲ 24 SEPTEMBRE

### Septembre en Or: tous engagés contre les cancers pédiatriques

Le mois de septembre est un mois dédié au soutien à la lutte contre les cancers pédiatriques, qui touchent chaque année plus de 2000 enfants et adolescents en France. La Municipalité s'est associée à cette initiative, en mettant en avant un ruban doré porté sur le vêtement. Cette opération s'est faite à Taverny en soutien à l'association *Lisa Forever*, engagée depuis une dizaine d'années dans ce combat d'importance en partenariat avec l'Institut européen Gustave-Roussy.





## La mobilisation contre la Covid-19 continue

**Ouvert dès le début du confinement pour accueillir des patients avec les symptômes de la Covid-19 et pour désengorger les urgences et les médecins de ville, le Centre Covid-19 de Taverny a évolué cet été pour devenir également un centre de dépistage. À ce jour, 4610 tests PCR ont été réalisés par les équipes médicales.**

**A**u vu des indicateurs sanitaires fournis par les autorités, l'épidémie de Covid-19 que nous connaissons depuis le mois de mars reste prégnante dans notre pays. Une lutte quotidienne s'est engagée et nous ne devons pas relâcher nos efforts. La ville de Taverny continue donc de faire fonctionner son centre Covid-19 qui doit aider à dépister au maximum, et le plus tôt possible, les personnes porteuses du virus afin de limiter au maximum la constitution de clusters sur notre territoire.

En parallèle des consultations médicales, le centre pratique ainsi les dépistages PCR depuis la fin du mois de juin. Au 25 septembre, plus de 4610 tests PCR avaient déjà été réalisés et la tendance ne risque

malheureusement pas d'être à la baisse, en raison de la circulation toujours active du virus en France et dans la région francilienne. Le respect des gestes barrières et la discipline de chacun d'entre nous sont nécessaires et indispensables pour limiter et contrer cette circulation.

En raison du nombre limité de tests réalisables chaque jour au centre et de l'afflux important de personnes, les tests PCR sont aujourd'hui réservés en priorité à celles et ceux qui :

- disposent d'une ordonnance médicale ;
- présentent les symptômes avérés de la Covid-19 ;
- sont référencé-e-s comme « cas contact » par la Sécurité sociale ou l'ARS. ■



Nouveau coronavirus (COVID-19)

CENTRE DE DÉPISTAGE ET DE CONSULTATION  
COVID-19 DE TAVERNY - RUE JEANNE PLANCHE

DÉPISTAGE PCR

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 9H À 15H45  
DANS LA LIMITE DES CAPACITÉS JOURNALIÈRES  
DE PRÉLÈVEMENTS  
- Nombre de tests limité -

Prise en charge des tests prioritairement pour :

1. Les personnes qui disposent d'une ordonnance,
2. Les personnes qui sont symptomatiques avérées (fièvre, toux et fatigue),
3. Toute personne « cas contact » envoyée par la cellule de « contact Améli » ou « contact tracing »

CONSULTATION MÉDICALE COVID-19

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 9H À 12H ET DE 13H À 15H30

Se munir de sa carte vitale et d'une copie de l'attestation de droit  
 Port du masque obligatoire  
**ACCÈS** ► Arrivée par la rue Jeanne-Planche exclusivement

## Taverny en première ligne pour aider le Liban

**La double explosion survenue à Beyrouth le 4 août dernier a plongé la capitale libanaise et le pays, déjà durement éprouvé par la crise sanitaire et économique, dans une situation dramatique. Cette tragédie a suscité l'émotion, notamment en France, et a soulevé une grande solidarité dans notre pays, à commencer par Taverny.**

**S**ous l'impulsion de Madame le Maire, Florence Portelli, la ville de Taverny a en effet été l'une des premières à se mobiliser pour venir en aide au peuple libanais. Elle a lancé une grande campagne de dons et de collectes de produits de première nécessité.

Initialement installée à la salle Henri-Denis, la collecte s'est ensuite réalisée dans la salle des Fêtes, plus grande et plus adaptée, pour faire face à la grande vague de générosité des Tabernaciens et des Valdoisiens, et à l'afflux de dons. En effet, dès la première journée de dons, ce ne sont pas moins de 1,2 tonne de denrées qui ont été collectées (laits infantiles, couches, matériel médical, masques, produits d'hygiène, produits alimentaires, vêtements, linge de maison, etc.).

Cette collecte, qui s'est tenue du 8 août au 20 septembre, s'est faite aux côtés de l'association «Cœur sans frontières» qui œuvre au quotidien pour venir en aide aux populations dans le besoin. Tous ces dons ont été livrés directement aux Beyrouthins



ou aux associations présentes sur place avec lesquelles «Cœur sans frontières» faisait le lien.

Outre les dons des habitants, ce sont aussi

les commerçants de notre ville qui ont fait vivre la générosité et la solidarité, à l'image de la directrice du Carrefour Market de Taverny, Kenza Ait Mesghat, qui a pris en charge l'acheminement des palettes de dons de Taverny à Toulon pour qu'elles soient ensuite transportées au Liban par bateau.

En parallèle, la ville de Taverny a rejoint le collectif «Élus engagés pour la reconstruction de Beyrouth», initié par Valérie Péresse, présidente de la Région Île-de-France, en signe de solidarité avec le Liban, pays avec qui la France a noué des liens très forts, et pour les aider à se relever et à se reconstruire.

Nous remercions tous les donateurs et tous les bénévoles, notamment les élus de la Municipalité, qui ont aidé dans l'organisation de cette collecte pour leur générosité et pour leur engagement. ■







## Taverny reconnue pour sa politique environnementale



Le jeudi 27 août dernier, la secrétaire d'État en charge de la biodiversité auprès de la ministre de la Transition écologique, Bérangère Abba, s'est rendue dans notre commune dans le cadre d'un déplacement officiel pour voir et soutenir le projet innovant de mini-forêts urbaines déployé par l'actuelle municipalité, dans le cadre de sa politique environnementale et de préservation de la biodiversité.

Le déplacement de Bérangère Abba - accueillie par Florence Portelli, maire et vice-présidente de la Région Île-de-France - s'est effectué en présence de Philippe Malizard, sous-préfet d'arrondissement, de Cécile Rilhac, députée de la circonscription, des élus municipaux, des jeunes élus du Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) et des services municipaux qui ont notamment présenté le projet, sa réalisation et ses enjeux à la secrétaire d'État.



### QU'EST-CE QU'UNE MINI-FORÊT URBAINE ?

Ce concept, élaboré et diffusé par le botaniste japonais Akira Miyawaki, consiste à recréer des forêts natives à partir de plantes locales indigènes (ici : noisetiers, charmes, hêtres, érables, sureaux). Il repose sur la plantation de nombreux jeunes plants (environ trois arbres ou arbustes par mètre carré) sur de petites superficies (entre 50 m<sup>2</sup> et 300 m<sup>2</sup>). L'idée est de recréer un écosystème forestier originel riche en reproduisant la strate basse, la strate arbustive et la strate arborée native.

Cette plantation très resserrée et multi-strates permet d'obtenir un îlot forestier plus résilient et qui pousse beaucoup plus rapidement qu'une forêt traditionnelle, en raison d'une densité dans la plantation qui permet une émulation entre les plants.

Par rapport aux forêts traditionnelles, ces forêts sont :

- **30 fois plus denses :** la densité est à terme jusqu'à 30 fois supérieure à celle obtenue par une revégétalisation classique, ce qui joue un rôle très efficace contre la pollution de l'air et de l'eau, mais aussi visuelle et sonore.
- **100 fois plus riches :** la biodiversité est 100 fois plus importante que dans une forêt classique. Les espèces végétales indigènes sélectionnées sont aussi variées que possible.
- **10 fois plus rapide :** le développement est 10 fois plus rapide, à peu près 1 mètre par an en hauteur. Et après 2 à 3 ans, il n'y a plus besoin d'entretien humain, la forêt est autonome.

### UN OUTIL DANS LA LUTTE CONTRE LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE ET LA PRÉSERVATION DE NOTRE ENVIRONNEMENT

Plantées sur des sites en friche, ces mini-forêts urbaines ont, à terme, un haut potentiel de biodiversité, en proposant des espaces refuges et nourrissants aux oiseaux et aux insectes, tout en offrant un écran de verdure en milieu urbain et un îlot de fraîcheur à proximité de pistes cyclables ou de trottoirs, à l'heure où les épisodes caniculaires semblent devoir se répéter.

Ces actions qui permettent à la ville de lutter à son échelle contre le réchauffement climatique s'inscrivent dans le cadre de notre Agenda 21 local et de son programme d'actions.

Ces mini-forêts urbaines créent également du lien social avec des plantations réalisées en compagnie des habitants, des enfants de la ville, des membres du Conseil Municipal des Jeunes, des membres des Maisons des Habitants, des membres de l'EcoFabrique, etc. Une manière pour les Tavernaciens de se les approprier.

Deux mini-forêts urbaines sont actuellement plantées en ville, une le long du Boulevard du Temps des Cerises près des Sarments, l'autre au sud de la ville entre la chaussée Jules-César et la rue des Lilas. D'autres parcelles ont d'ores et déjà été identifiées sur le territoire pour poursuivre cette démarche et ces plantations dans les années à venir. ■





## Près d'une tonne ramassée lors de la journée mondiale du nettoyage

Organisée pour la deuxième année consécutive, la balade propreté du World Clean Up Day a encore connu un franc succès. De nombreux bénévoles, jeunes et moins jeunes, ont accompagné les élus de la Municipalité et des membres de l'EcoFabrique (le groupe d'habitants ayant participé à l'Agenda 21) pour entreprendre le nettoyage du bois des Aulnaies, situé à la frontière avec la ville de Saint-Leu-la-Forêt. Cette matinée de nettoyage s'inscrit dans la continuité des autres balades et actions menées dans le cadre de notre Agenda 21 local.



Armées de gants, de pinces et de sacs poubelles, une cinquantaine de personnes ont donc arpenté, seules ou en groupe, les allées et sous-bois, à la recherche de

canettes, plastiques et déchets en tout genre. Au total, c'est près d'une tonne de déchets qui a été ramassée en une matinée. Un triste score révélateur de toutes ces incivilités qui polluent notre

environnement et contre lesquelles nous sommes obligés de parer... Les consciences doivent s'éveiller et chacun doit prendre ses responsabilités pour respecter et préserver notre si cher environnement si précieux! ■

## Mobilisons-nous pour aider et préserver les hérissons !

**Nous entrons dans la période d'hibernation des hérissons, une espèce qui devient de plus en plus menacée au fil des années en raison des comportements et du mode de vie des humains.**

À titre d'exemple, deux tabernaciens membre de l'EcoFabrique (groupe d'habitants volontaires travaillant autour de notre Agenda 21 local et que vous pouvez rejoindre) a ainsi connu une mésaventure cet été: après avoir recueilli une famille d'hérissons, la mère a escaladé le mur mitoyen pour chercher de la nourriture dans le jardin de ses voisins qui, pensant bien faire, ont emmené le hérisson en forêt pour qu'il soit en sécurité. Mais privés de leur mère, les bébés hérissons auraient pu courir un grand danger si leur famille d'accueil ne s'était pas occupée d'eux jusqu'à ce qu'ils soient sevrés.

Il faut savoir que le territoire d'un hérisson s'étend sur plus de trois hectares pour



garantir son alimentation (limaces, escargots, insectes, graines) et est ainsi capable de courir, nager et de tout escalader pour subvenir à ses besoins.

Pour aider et préserver les hérissons, voici donc une petite liste de bons gestes à adopter :

- ne pas intervenir si le hérisson ne présente aucun signe de détresse;

- garder en mémoire qu'un hérisson adulte a peut-être une famille à nourrir;
- être vigilant afin de ne pas endommager un nid au sol constitué de mousse et de feuilles;
- proscrire l'utilisation de produits phytosanitaires, granulés anti-limaces dans vos jardins;
- créer des passages (10 cm suffisent) entre les jardins pour augmenter le territoire des hérissons, avec l'accord de vos voisins
- proposer des coupelles d'eau dans votre jardin;
- conserver des tas de bois ou de branches et les feuilles des arbres dans vos haies ou massifs arbustifs pour qu'ils construisent leur abri pour hiberner ou se reproduire;
- les tas de compost leur offrent une source de nourriture de choix;
- si vous devez réaliser des travaux en extérieur (tontes, bêche...), veillez à ne pas les blesser. ■

→ Plus d'informations et de conseils sur : <http://missionherisson.org>



## Une plaine maraîchère mutualisée pour alimenter les cantines scolaires à terme

**Un projet intercommunal de création d'un pôle agricole de proximité se dessine actuellement entre les villes de Bessancourt, Taverny et du Plessis-Bouchard afin, d'une part, de revaloriser les dernières terres agricoles du territoire pour les sauvegarder et les sanctuariser, et d'autre part, d'engager une vraie politique locale de production et de distribution en circuit-court.**

### ENGAGER UN TRAVAIL DE RECONVERSION AVEC LES AGRICULTEURS

Situées sur les friches agricoles entre les villes de Taverny et de Bessancourt, ces terres appartiennent pour la plupart à des propriétaires privés, qui délèguent eux-mêmes leur exploitation à des agriculteurs indépendants. L'objectif n'est ni d'exproprier ni de préempter, mais de travailler en concert avec les agriculteurs déjà présents. «*Un vrai travail de dialogue a été entrepris avec les agriculteurs, dont des céréaliers. Dans l'ensemble, ils sont intéressés par la démarche. Beaucoup arrivent à l'âge de la retraite sans reprenneur de leur exploitation, et ils ne veulent pas louer ni céder à une urbanisation incontrôlée. Les agriculteurs cherchent une reconversion*».

Piloté par les villes et l'agglomération, ce projet souhaite préserver et revaloriser les terres agricoles présentes sur le territoire, pour mieux les intégrer et leur offrir de véritables débouchés. «*L'objectif est aussi de protéger les terres agricoles de l'artificialisation*» expliquent les maires de Bessancourt et de Taverny.

L'idée consiste à avoir des activités agricoles variées et diversifiées sur cette plaine (maraîchage, vergers, céréales) qui, à terme, devront répondre aux critères de l'agriculture biologique pour obtenir des produits de qualité, prêts à être distribués aux habitants.



*«C'est un projet dynamique qui ne vient pas contre l'urbanisation, mais où il y a un équilibre avec la végétalisation et la préservation d'espaces verts et agricoles.»*

### ALIMENTER LE TERRITOIRE EN PRODUITS BIO ET TRAITER LES DÉCHETS ORGANIQUES

L'ambition principale de ce projet est en effet d'alimenter en produits bio et locaux les restaurants scolaires des deux communes, mais aussi, pourquoi pas, les commerces de proximité, les marchés locaux, voire les EHPAD et autres établissements publics.

D'autres réalisations sont possibles et imaginables sur cette plaine intercommunale de plus de 100 hectares : une serre intercommunale, un centre de traitement des déchets organiques. Obligatoire d'ici l'horizon 2025, le tri des déchets organiques oblige à une forte réflexion au niveau des collectivités, à laquelle l'installation d'un

centre de traitement et de revalorisation de ces déchets peut répondre. Il s'agira en effet de collecter les déchets puis de les traiter et de les revaloriser, soit en compost pour venir enrichir en engrais les terres agricoles à proximité, soit en bio-méthane pour alimenter, par exemple, des véhicules ou du chauffage urbain.

Le but est ainsi de rendre ce projet intercommunal, qui pourra être labellisé et bénéficier d'aides, auto-suffisant. «*C'est un projet de territoire. C'est là où l'intercommunalité prend tout son sens, on dépasse les clivages et les intérêts personnels, on s'adresse à tous et à toutes les générations. C'est un projet dynamique qui ne vient pas contre l'urbanisation, mais où il y a un équilibre avec la végétalisation et la préservation d'espaces verts et agricoles.*» explique Florence Portelli. ■



# Chapelle de Rohan-Chabot: Taverny valorise et protège son patrimoine

**Dans le cadre de la mise en valeur de son patrimoine historique, la Municipalité va entreprendre le réaménagement des espaces paysagers autour de la chapelle de Rohan-Chabot afin de l'ouvrir au public.**

## UNE CHAPELLE LABELLISÉE PAR LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE ET QUI S'INSCRIT DANS LE PATRIMOINE TABERNACIEN

Située à proximité immédiate de l'église Notre-Dame de l'Assomption, la chapelle de Rohan-Chabot présente un intérêt historique majeur et s'inscrit dans le patrimoine de la ville en raison de la qualité intrinsèque du monument et de son jardin.

Cette chapelle a d'ailleurs été labellisée en 2019 « patrimoine d'intérêt régional » à l'initiative de la Région Île-de-France et de Madame le Maire, soulignant sa richesse historique et la nécessité de la rendre plus accessible au public pour que chacun puisse en profiter.

## UN AMÉNAGEMENT PAYSAGER DU JARDIN POUR L'OUVRIR AU PUBLIC

Peu visible de l'extérieur et caché au public, la Municipalité ambitionne ainsi de revaloriser ce patrimoine historique en réaménageant les jardins de la chapelle et en améliorant sa visibilité depuis l'espace public pour permettre aux Tabernaciennes et Tabernaciens de se réapproprier leur patrimoine.

Tout un travail sur l'accessibilité et sur la requalification paysagère sera apporté, pour respecter la qualité patrimoniale du site: création de cheminements et d'allées, conservation des alignements d'ifs, plantation d'un décor végétal soigné et florissant en toutes saisons avec des vivaces d'essences locales (pervenches, fougères, marguerites, bruyères, etc.), plantation de strates arborées et arbustives pour rehausser la volumétrie des plates-bandes du jardin.



Situé sur les hauteurs de Taverny, ce jardin offrira une vue imprenable sur l'horizon et des perspectives sur la ville. L'accent mis sur le végétal et la réalisation d'un ensemble paysager recomposé donneront aux promeneurs une connexion avec la nature et les cycles des saisons.

Le site, qui aura vocation à accueillir de petits événements musicaux organisés par la Ville, sera également doté d'un gradin adossé au mur d'enceinte et intégré harmonieusement à son environnement.

Tout a ainsi été pensé pour faire de la chapelle et de son jardin un véritable lieu de promenade pour permettre à tous les habitants de venir profiter de leur patrimoine historique, qui fait l'identité et le charme de notre ville. ■



# Renouvellement des conseils de quartiers et du conseil des seniors: déposez votre candidature!

## LES CONSEILS DE QUARTIER

Au nombre de 8, ils se réunissent une fois par trimestre. Leur rôle consiste à faire vivre leur quartier en proposant des projets et des animations qui pourront être présentés ensuite au Conseil municipal. Les membres des conseils de quartier sont aussi là pour relayer les demandes des habitants et faire remonter à la municipalité les problèmes et difficultés qui peuvent exister au quotidien dans leur quartier. Les conseils de quartier sont renouvelés tous les 3 ans. ■

### Comment postuler ?

Vous avez plus de 16 ans, vous êtes domicilié(e) sur le quartier, déposez votre candidature en mairie ou à :

[conseilquartier@ville-taverny.fr](mailto:conseilquartier@ville-taverny.fr)

## LE CONSEIL DES SENIORS

C'est un organe consultatif et un espace de concertation, de consultation et de propositions qui s'intéresse à tous les domaines touchant à l'amélioration de la qualité de vie des seniors.

Les seniors qui la composent sont amenés à formuler avis et propositions sur les projets soumis par la Municipalité ou émanant du conseil des seniors lui-même. Il participe



également au développement du lien social et intergénérationnel sur la commune.

Le conseil des seniors est composé de 15 à 30 membres âgés de 65 ans et plus, désignés par le Maire, parmi les personnes ayant fait acte de candidature. Cette instance se veut représentative de l'ensemble des quartiers, des générations de seniors et assure, dans la mesure du possible, la représentation paritaire hommes/femmes.

### Comment postuler ?

Deux conditions : avoir 65 ans ou plus et résider à Taverny.

Si vous souhaitez rejoindre le Conseil des seniors, merci de nous transmettre votre candidature par courrier, à l'attention de Madame le Maire avant le 6 novembre ou par mail à [social@ville-taverny.fr](mailto:social@ville-taverny.fr). ■



## Un numéro vert pour signaler les problèmes d'éclairage public

**Une lumière éteinte dans votre rue ? Un feu tricolore bloqué sur le rouge ? Un mât d'éclairage tombé sur la chaussée ?**

**P**our tout signalement sur l'éclairage public, un numéro vert est mis à disposition par Val Parisis agglomération, en charge de cette compétence, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2020, pour toutes les communes, dont Taverny.

Le **0801 2305 15** est un numéro vert gratuit joignable à toute heure.

En fonction du degré de l'urgence, des moyens seront mis en œuvre pour résoudre le dysfonctionnement 7 jours sur 7. ■

→ [www.valparisis.fr/article/un-numero-vert-pour-les-dysfonctionnement-sur-leclairage-public](http://www.valparisis.fr/article/un-numero-vert-pour-les-dysfonctionnement-sur-leclairage-public)

## Hommage au Dr Cherbonnier

Le mardi 29 septembre dernier, le docteur Bruno Cherbonnier nous a quittés des suites d'une longue maladie. Bien connu des Tabernaciennes et des Tabernaciens pour les avoir soignés durant 37 années, sa disparition brutale laisse un grand vide tant ses qualités humaines et son professionnalisme étaient reconnus de tous. Au nom de la Municipalité, Madame le Maire adresse à sa famille et à ses proches, ses plus sincères et attristées condoléances. ■

## Info Logement

**D**epuis le mercredi 23 septembre 2020, le bureau Logement a déménagé à l'Hôtel-de-Ville de Taverny au 2 place Charles-de-Gaulle et est joignable au 01 30 40 50 60.

### • Les permanences téléphoniques

Elles se tiennent le mercredi après-midi de 13h30 à 15h30 et le vendredi matin de 8h30 à 11h.

### • Les permanences physiques

Elles ont lieu sur rendez-vous, le lundi et vendredi après-midi de 13h30 à 17h30 et le mercredi matin de 8h30 à 12h. ■



# Fibre optique: exprimez-vous!

La Municipalité souhaite faire le point au sujet de la fibre optique et vous soumet un questionnaire à découper, à remplir et à nous renvoyer, soit par mail ([fibreoptique@ville-taverny.fr](mailto:fibreoptique@ville-taverny.fr)) soit en le déposant à l'accueil de la mairie à l'attention de Philippe Do Amaral, adjoint au maire délégué au Numérique.



## Le mot de l'élu

### Philippe Do Amaral

Adjoint au maire délégué au Commerce local,  
au Développement économique et au Numérique

« Avec le développement du télétravail, des réunions à distance et de nos habitudes numériques (appels visio à travers le monde, télévision par la box, etc.), il est important de pouvoir bénéficier d'un bon réseau internet qui permette de travailler et de naviguer dans de bonnes conditions. Maintenant que le déploiement de la fibre est quasiment achevé sur notre territoire, nous vous proposons aujourd'hui de répondre à un rapide questionnaire pour que nous procédions à un état des lieux de la qualité de son débit sur la commune. Bien que le déploiement de la fibre optique ne soit pas une compétence des municipalités, ce bilan nous donnera une meilleure vue et nous permettra d'identifier les problèmes, pour ensuite les faire remonter aux opérateurs. Que vous soyez satisfait de votre connexion ou que vous rencontriez des problèmes avec, tous les retours d'expérience nous intéressent et nous sont nécessaires pour affiner notre analyse. »

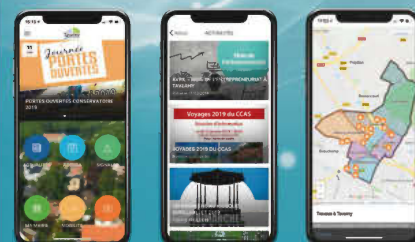
Quelques conditions avant de remplir le questionnaire que vous trouverez ci-dessous :

- il faut que le test soit fait depuis chez vous ;
- il faut indiquer si vous vous connectez à votre box depuis un fil ou par wifi ;
- pour toute question, vous pouvez nous contacter à [fibreoptique@ville-taverny.fr](mailto:fibreoptique@ville-taverny.fr) ■

## Appli mobile: Ville de Taverny

Une appli mobile  
rien que pour vous !

Simplifiez-vous  
la ville !



À télécharger sur :



✂ À découper

## Enquête qualité connexion internet



## > Votre avis nous intéresse !

Faites-nous part de vos remarques sur le déploiement de la fibre en déposant ce coupon à l'accueil de l'Hôtel-de-Ville (2 place Charles-de-Gaulle) à l'attention de Philippe Do Amaral ou en le renvoyant par mail à l'adresse [fibreoptique@ville-taverny.fr](mailto:fibreoptique@ville-taverny.fr)

→ Vos Coordonnées :

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_  
Adresse (numéro, rue, quartier) \_\_\_\_\_

→ Votre opérateur :

- Orange  SFR  
 Bouygues Télécom  Free Telecom  
 Autre \_\_\_\_\_

→ Votre type de connexion :

- FIBRE  ADSL

→ Votre moyen de connexion :

- WIFI  Cable

→ Vitesse de réception de votre connexion : \_\_\_\_\_ Mb/s

Lien pour tester sa connexion : <https://www.speedtest.net/fr> puis cliquer sur « GO »

# Taverny

n'augmente toujours pas ses impôts mais maintient un investissement de haut niveau



Dans le contexte sanitaire actuel, l'État a accordé aux communes, à travers l'ordonnance du 25 mars 2020, l'assouplissement de règles habituellement applicables relatives au vote du budget primitif et au Débat d'Orientation Budgétaire. C'est ainsi que la majorité municipale nouvellement installée, après avoir débattu des orientations budgétaires, a adopté le budget primitif 2020 le 25 juin dernier.

Face à la crise sanitaire et ses répercussions sur le plan économique, et la suppression totale de la taxe d'habitation d'ici 2023 pour tous, Taverny inscrit son budget dans la continuité du précédent mandat avec un budget équilibré, mesuré et ne faisant pas peser sur les Tavernaciens le poids de la crise, en maintenant ses taux d'imposition locale.



## LES CHIFFRES CLÉS DU BUDGET

► Depuis 2014, le niveau de la dette reste stable, ce qui pour une commune de 27 000 habitants avec des projets d'investissement urbains importants, est une gageure. Celle-ci s'élève à 20 152 745 € soit **seulement 759 € par habitant**, contre 1 036 € pour les communes de même strate.

38 352 625 €

Budget de  
fonctionnement

20 221 453 €

Budget  
d'investissement  
dont 11,4M€ de  
nouveaux projets

759 €

Dette  
par habitant



1 036 €

Dette  
par habitant  
pour les communes  
de même strate

0%  
d'augmentation des taux  
d'imposition locale



Cet engagement de campagne du premier mandat, mais aussi du second, sera une nouvelle fois tenu malgré un budget durement éprouvé par la crise sanitaire et la baisse constante des dotations de l'État. La seule augmentation sera consécutive à la décision de l'État de revaloriser les bases fiscales de +0,9% pour la taxe d'habitation sur les résidences principales. Ainsi, les taux de la taxe foncière sur les propriétés bâties et non bâties **restent identiques à ceux de 2019**, à savoir 19,09% et 51,35%.

## FONCTIONNEMENT

► Les collectivités territoriales aussi subissent la crise économique de plein fouet.

À Taverny, il faudra compter sur une **baisse des recettes de fonctionnement** (-1,2M€) notamment pour les produits de service comme la restauration, le périscolaire et la crèche; les recettes des spectacles..., mais aussi une baisse de la Dotation globale Forfaitaire (DGF) qui sera pour 2020 de 3 042 399€ quand elle était de 6,87M€ en 2012.

L'inactivité forcée des services pendant près de 2 mois s'est traduite par une mesure de diminution des crédits à leur disposition. Ainsi il a été acté une baisse de 27,84 % par rapport aux crédits de l'exercice 2019.

La masse salariale a régulièrement baissé entre les exercices 2016 et 2018 et entame une phase de stabilisation au titre de 2019 et des prévisions 2020. Ceci atteste de la **poursuite des efforts de rationalisation engagés** depuis l'année 2015, à travers une politique fondée sur le développement de la polyvalence, l'accroissement des compétences, la mobilité interne; mais aussi, pour les perspectives, l'impact financier des nombreuses réformes statutaires (PPCR, SMIC, etc.) et l'effet naturel de l'évolution de carrières des agents communaux, que la Municipalité entend préserver et encourager.

Le non-remplacement systématique des départs à la retraite ou des mobilités externes, par des suppressions de postes et des redéploiements internes, contribue également à **maîtriser la masse salariale**.

Malgré ce contexte contraint, la commune n'a pas diminué ses subventions aux associations, ni au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS: 659 000€ en 2020 contre 647 000€ en 2019) et à la Résidence Autonomie Jean-Nohain (budget annexe RPA: 328 000€ en 2020 comme en 2019), dans une volonté de maintien de sa politique de solidarité.

## INVESTISSEMENT

► La Municipalité maintient un « haut niveau » d'investissement avec l'ouverture de sept nouvelles autorisations de programmes pour des grands projets patrimoniaux.

**11 380 530 €**  
consacrés à de nouveaux projets  
soit **421€ par habitant par an**

Les crédits pour dépenses nouvelles  
d'équipements représenteront  
un peu plus de  
**8 890 000 €**

### Fonctionnement



### Investissement



**729 014 €**

*Aménagement de la nouvelle Maison des Habitants  
Georges-Pompidou*



*Création d'une halle de tennis*

**1 025 000 €**

*dont 820 000 € pour 2020*





Travaux de viabilisation des terrains  
de la piscine olympique intercommunale

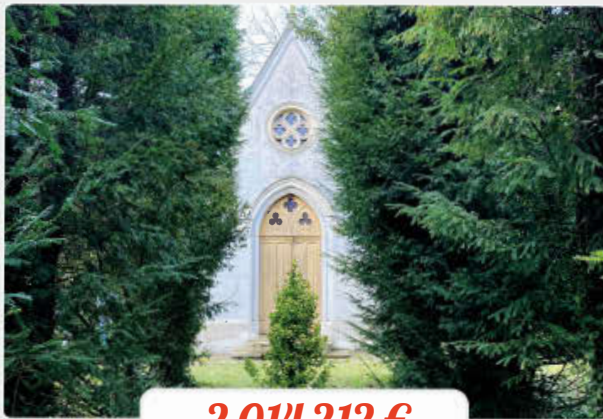
**670 000 €**

dont 268 000 € pour 2020



**2 014 212 €**

Réhabilitation et extension du gymnase  
Jules-Ladoumègue



**2 014 212 €**

Chapelle de Rohan-Chabot  
Restauration de l'édifice  
et aménagement paysager



**430 000 €**

Entretien des aires de jeux, jardins et parcs communaux

**100 000 €**

Création d'îlots de fraîcheur  
dans les cours d'école

**200 000 €**

Dépenses liées à la **gestion de la crise sanitaire**  
(acquisition d'équipements de protection individuelle,  
acquisition de nouveaux ordinateurs  
mis à disposition des élèves)



**1 407 497 €**

Travaux de voirie  
Rue des Charmilles, chemin des Claires,  
rue de l'Ecce Homo, sente des Tampons,...



Soit un budget de **15 754 559 €**  
pour 2020 dont **4,38 M€** du reste à  
réaliser de l'exercice 2019. ■

# Avec 852 000 € investis cet été, la Municipalité poursuit la rénovation massive de toutes les écoles

Afin d'offrir les meilleures conditions d'accueil et de travail aux jeunes Tabernaciens, la Ville a procédé à d'importants travaux d'entretien, de sécurisation, d'aménagement et de rénovation au cours de l'été dans les écoles communales. Revue de détails non exhaustive.

## ■ ÉCOLE MATERNELLE JULES-VERNE

Réhabilitation du sol de l'école par la pose d'un sol souple.



28 000 €

## ■ ÉCOLE MATERNELLE ANNE-FRANK

Rénovation de la chaufferie et du réseau de chauffage



160 000 €

## ■ ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE LOUIS-PASTEUR

Rénovation de la salle d'accueil de loisirs.



13 435 €

## ■ DÉPLOIEMENT DES VIDÉOPROJECTEURS INTERACTIFS (VPI)

Fruit d'un effort financier important de la Municipalité, des VPI sont désormais déployés dans toutes les classes de CM2. Quant aux élèves de CE1, ils en bénéficieront à la rentrée des vacances de la Toussaint.



132 000 €

## ■ ÉCOLE MATERNELLE ROBERT-DOISNEAU

Réalisation de marquages pédagogiques dans la cour de récréation



2 300 €

### À noter !

La Municipalité a entamé au cours de l'été, le déploiement d'îlots de fraîcheur dans les cours d'écoles avec la mise en place de lignes d'aspersion extérieures en vue de faire face aux prochains épisodes caniculaires. En complément, une étude est actuellement menée par les services municipaux afin de procéder à des aménagements végétalisés, générateurs d'ombres et de baisse de température. ■

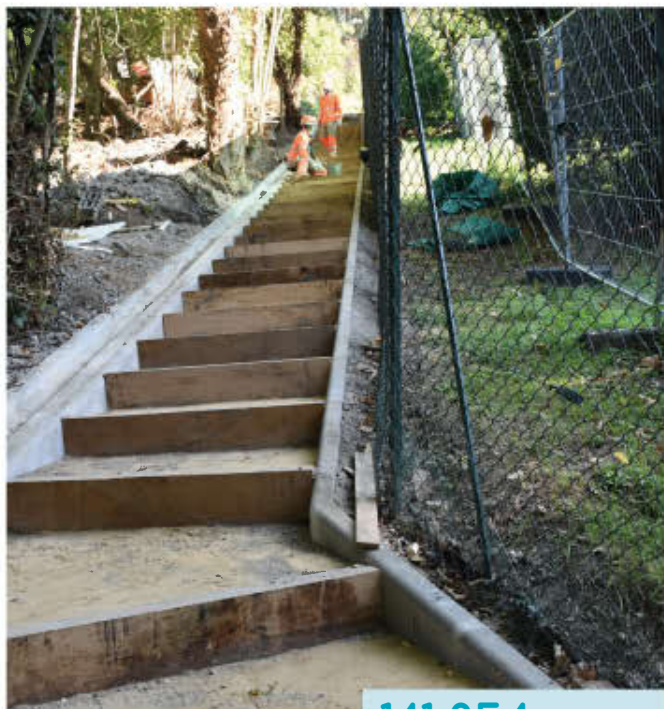


# Voirie : préserver notre patrimoine et embellir notre cadre de vie

La Municipalité poursuit la réfection des voiries communales visant la sécurisation des axes et rénovant également des artères plus étroites mais non moins passantes à l'image de la sente des Tampons.

## ■ SENTE DES TAMPONS : LA MUNICIPALITÉ PROTÈGE ET RÉHABILITE SON PATRIMOINE

La sente des Tampons (qui s'étend de la rue de l'Ecce-Homo à la rue Gabriel-Péri) a fait entièrement peau neuve avec la création d'un cheminement doux, d'un escalier d'accès jusqu'à la sente des Goberges et la réfection complète de sa partie (basse) accessible aux voitures.



141 354 € TTC



## ■ RUE DES CHARMILLES

Réalisés en deux temps, les travaux de rénovation de la rue (+ trottoirs) se sont achevés fin juillet dernier avec la matérialisation d'un stationnement en « chicane » (après large consultation de tous les riverains), visant à casser la vitesse dans cette voie très passante.



## ■ CHEMIN DES CLAIES

Situé dans les Coteaux et limitrophe de la ville de Saint-Leu-la-Forêt, le chemin des Claires s'est métamorphosé avec la réfection complète de la couche de roulement permettant aux riverains de bénéficier d'une voie d'accès sécurisée.



## ■ PASSAGE PROTÉGÉ, AVENUE SALVADOR-ALLENDE

À la demande de Madame le Maire, le passage piéton situé avenue Salvador-Allende, aux abords de l'école maternelle René-Goscigny a été réaménagé cet été. Intégralement financés par le Conseil départemental du Val-d'Oise, ces travaux comprennent l'installation d'un ralentisseur plus doux et l'implantation de deux feux tricolores sécurisant les traversées vers les écoles. ■







## Malgré les contraintes sanitaires, le forum des associations rencontre un franc succès

Cette année, le forum des associations a dû s'adapter aux contraintes sanitaires et à la nécessité de limiter les rassemblements. En amont du forum, une plateforme digitale avait ainsi été mise en place par la Municipalité pour permettre aux Tabernaciens de découvrir les associations, leurs disciplines et tarifs, d'échanger avec elles lors de visio-conférences planifiées, ou encore de procéder à des inscriptions.

Des initiatives qui ont permis d'anticiper et de dégrossir le forum des associations traditionnel qui s'est tenu le dimanche 6 septembre en extérieur et sans démonstration ni animation. Ce rendez-vous



convivial et très attendu a tout de même été une réussite avec des associations qui ont fait le plein d'inscriptions, qui ont pu renseigner le public, tout en respectant les gestes barrières indispensables en cette période.

Madame le Maire, accompagnée de Corinne Kieffer, nouvelle adjointe au maire déléguée aux Sports et à la Vie associative, ont fait le tour des stands pour échanger avec les associations et recueillir leurs impressions plutôt favorables sur cette organisation adaptée et exceptionnelle. ■



**Zumba rose mobilisée contre le cancer**

L'Association Zumba Rose mobilise ses troupes toute l'année pour récolter des fonds pour la lutte contre le cancer et financer la campagne de prévention du Département, ainsi que l'aide aux malades (des cours de relaxations, l'aide à domicile, etc.). Cette année encore, **près de 11 000€ ont été récoltés.**

Venez les retrouver dans le cadre d'Octobre Rose pour des stages de Zumba! ■





## La Municipalité s'engage pour l'insertion professionnelle des jeunes, en lien avec l'EPIDE\*

L'insertion professionnelle de nos jeunes est un enjeu crucial pour notre société, encore plus à l'heure actuelle avec la crise sociale et économique que nous allons vivre ces prochaines années. La Municipalité en a fait une priorité en confiant cette délégation à une adjointe au maire, Lucie Miccoli, qui s'occupe déjà de la Jeunesse et de l'Égalité entre les femmes et les hommes, trois délégations importantes et qui entrent en résonnance.

Forte de cet engagement pour les jeunes adultes qui vient conforter les actions déjà mises en place ces dernières années (permis à points citoyen, chantiers d'insertion, etc.), la Ville de Taverny s'est associée à l'EPIDE pour proposer aux jeunes qui sont sortis du système scolaire sans diplôme une journée de découverte de ce dispositif.

L'EPIDE aide ainsi les jeunes de 18 à 25 ans qui ont le plus de difficultés à trouver un travail ou une formation, et ce partenariat que nous venons de nouer avec eux permettra d'offrir un accompagnement et un suivi à nos jeunes qui auraient décroché du système scolaire et qui éprouveraient des difficultés à rentrer sur le marché de l'emploi.

\*EPIDE: établissement pour l'insertion dans l'emploi



### RAPPEL SUR LES STRUCTURES À DESTINATION DES 16-25 ANS

- Le Service information jeunesse (SIJ) à la Médiathèque.
- La « Mission locale » de Taverny, située 2 place de la Gare  
Tél. 01 34 18 99 00
- L'Association de défense et de prévention pour la jeunesse (ADPJ), située au 57 voie de la Grange  
Tél. 07 68 82 8731 ou 06 45 30 99 84 (permanence sur rdv).

## Un chantier éducatif de réparation de vélos

**Parce que le vélo est intergénérationnel, interculturel, convivial et ludique, et qu'il concerne chacun d'entre nous, la ville de Taverny et l'association Solicycle, en partenariat avec le bailleur CDC Habitat et l'Association de défense et de protection de la jeunesse (ADPJ), ont proposé à sept jeunes âgés de 16 à 18 ans et accompagnés par le service Politique de la Ville de découvrir pendant une semaine les techniques et l'intérêt de savoir réparer un vélo.**

L'association avait au préalable récupéré des vélos en fin de cycle en déchetterie et Éric, le coordinateur technique régional de l'association, a appris aux jeunes comment redresser un cadre, monter une chaîne, serrer des freins... Dix vélos sont finalement ressortis comme neufs de cette semaine de réparation et ont ensuite été redistribués à la Maison des Habitants Joséphine-Baker pour des sorties vélos organisées pendant les vacances scolaires.

### C'EST QUOI UN CHANTIER ÉDUCATIF ?

Les chantiers éducatifs s'intègrent dans le cadre d'actions visant à encourager la citoyenneté et à prévenir la délinquance de la jeunesse, menées par L'Association de défense et de prévention pour la jeunesse (ADPJ) et la ville de Taverny. Ils représentent un outil parmi bien d'autres au service de l'action de la prévention spécialisée, mise en œuvre sur le territoire de Taverny depuis 2009 dans le cadre d'un partenariat resserré.



C'est un dispositif qui permet de confronter des jeunes fragiles, en rupture ou en voie de rupture à l'univers professionnel. La mission professionnelle confiée au collectif devient alors un support à l'expérimentation de savoir-être et de savoir-faire pour ces jeunes mais également un support à un échange et un discours éducatif.

# Un été apprenant pour nos enfants

## La paix à travers l'art

**Grâce à un partenariat exceptionnel noué à l'initiative de Madame le Maire, les enfants des accueils de loisirs Verdun et Pasteur ont eu la chance de participer à un atelier avec l'artiste Ghass, en juillet dernier, en amont de la résidence artistique actuellement sur notre ville.**

**D'**origine perse, le peintre Ghass s'est engagé (il était ambulancier) pendant la guerre Iran/Irak; arrivé en France en 1989 et il n'est jamais retourné dans son pays. L'artiste se sert de son talent pour panser ses incatrisables plaies; selon lui, «*le travail sur la paix dans la peinture est la seule garantie d'offrir à nos enfants de grandir dans un monde meilleur; [il] espère que chaque nouvelle peinture supprime un nouveau char dans le monde*».

Ghass peint depuis l'âge de 8 ans; au départ des œuvres composées des trois couleurs rouge, noire et blanche. Bien

plus tard, il ajoute le jaune à ses œuvres, pour y apporter la lumière. Et c'est seulement en 2016 que la respiration, l'oxygène apparaissent grâce à l'apport du bleu dans ses peintures abstraites, mais ordonnées, se rapprochant ainsi des œuvres de Pollock ou Kandinsky.

### UN PROJET POUR LA PAIX AVEC LES ENFANTS TABERNACIENS

Depuis la rentrée de septembre, le projet initié par Ghass avec les enfants des écoles de Taverny est de travailler autour des portes; il propose ainsi à chaque enfant de créer son œuvre autour d'une porte: celle qui ouvre sur son propre



imaginaire mais aussi et surtout sur les autres. Convaincu que l'art permet d'effacer les incompréhensions, il souhaite alors remplacer les murs (de notre propre imagination) par des portes qui ouvrent vers l'Autre.

Ce projet s'inscrit dans la continuité d'un programme international intitulé NO WALL, en lien avec les Nations Unies et les différents musées internationaux. L'ensemble des œuvres réalisées par les enfants seront ainsi exposées au Mucem (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée). ■

## Des écrivains en herbe sur les bancs de l'école

**C**inq classes de Taverny ont participé, avant le confinement, à un projet d'écriture de nouvelles, impulsé par l'écrivain Ian Manook en coordination avec le conseiller pédagogique de Taverny, Pierre Leyri.

C'est au travers d'une vidéo que le romancier Ian Manook de son vrai nom Patrick Manoukian, a proposé aux élèves de CM1/CM2, une amorce d'intrigue se déroulant en Islande, à développer au gré de leur imagination. De ce point de départ, les élèves ont écrit une ou plusieurs histoires qui ont été cadrées, séquencées, réécrites... dans des ateliers menés par les enseignant-e-s et l'écrivain.

L'objectif est bien sûr de travailler les compétences du programme comme le genre narratif, mais aussi la collecte d'infos, les compétences de style... et au final, d'éditer un recueil de nouvelles. Ian Manook est venu en personne féliciter les jeunes auteurs et dédicacer le recueil. ■



## Ateliers courts-métrages

**L**a ville de Taverny a mis en place, en partenariat avec la DRAC et Ecrans VO, des ateliers culturels d'initiation au cinéma d'animation au travers du haïku, poème japonais très bref. Accompagnés des réalisatrices Diane Dedecker et Haruna Kishi, les jeunes apprentis-cinéastes ont expérimenté la construction de marionnettes, la réflexion autour de la mise en scène et, pour finir, la réalisation. Très visuels, les haïkus font appel à l'imaginaire des enfants et peuvent s'inspirer de choses du quotidien.



Après avoir créé un haïku, les enfants «l'habillent» de sons et de bruits (pluie, vent, etc.) et les enregistrent afin de créer un tableau animé en images et en son. Les créations issues de ces ateliers ont donné lieu à quatre vidéos qui ont été projetées au StudioCiné de Taverny le 12 septembre, devant les parents. ■



# Une Maison des Habitants entièrement neuve et agrandie au cœur d'un quartier métamorphosé!

**Ce samedi 19 septembre, Madame le Maire, entourée de son équipe municipale, a inauguré la nouvelle Maison des Habitants Georges-Pompidou située dans le quartier Sainte-Honorine.**

Cet équipement ayant été subventionné en partie par la Région, le Département et la CAF, son inauguration s'est déroulée en présence du sous-préfet d'arrondissement, Philippe Malizard, de la présidente du Département du Val-d'Oise, Marie-Christine Cavecchi, du vice-président du conseil d'administration de la CAF du Val-d'Oise, Jean-Yves Delannoy, et de la députée de circonscription, Cécile Rilhac.

Cette nouvelle structure, félicitée pour sa qualité architecturale et sa fonctionnalité, s'inscrit dans le projet de requalification urbaine du quartier Sainte-Honorine, impulsé depuis plusieurs années par la Municipalité, et qui se décline par la création de résidences qui l'embellissent et lui redonnent du cachet, la redynamisation du tissu commercial, ou encore la réfection de la rue des Lilas.

## UN ÉQUIPEMENT DE QUALITÉ, FONCTIONNEL ET ADAPTÉ À TOUS LES BESOINS

Soucieuse d'améliorer le vivre-ensemble, de redynamiser la vie dans ce quartier et d'offrir un programme d'activités et d'ateliers de qualité à tous les habitants, la Municipalité a donc investi massivement dans la réalisation et dans l'aménagement de cet équipement de 470m<sup>2</sup> qui vient remplacer l'ancien.

En investissant plus d'1,8 million d'euros dans l'opération (dont plus de 300 000€ de subventions), l'ambition consistait à redonner des locaux neufs, modernes et adaptés pour un meilleur accueil des habitants, une variété et une qualité dans les activités proposées, et un plus grand confort des équipes d'animation.



« Un seul objectif : contribuer au vivre-ensemble dans ce quartier »



## UN OUTIL DE PROXIMITÉ POUR UNE ACTION SOCIALE EN FAVEUR DE TOUS

Florence Portelli a notamment expliqué dans son discours d'inauguration qu'« il était important que cet équipement municipal soit ouvert à tous les habitants du quartier », d'où sa nouvelle dénomination « Maison des Habitants » qui vient remplacer « centre social ».

Elle peut ainsi accueillir tous les publics (les familles, les jeunes, les moins jeunes) avec un seul objectif : contribuer au vivre-ensemble dans ce quartier.

La structure proposera aux habitants un large panel d'activités de loisirs, mais aussi des actions et des opérations qui permettront de créer du lien et d'offrir des opportunités comme l'aide à l'emploi, l'aide aux devoirs, le permis citoyen, l'aide intergénérationnelle. ■

# La Ville noue un partenariat prestigieux avec le Théâtre de la Ville

Théâtre  
de la  
Ville  
P A R I S

Plus grande institution de théâtre de Paris et lieu majeur de promotion de la danse contemporaine, des musiques du monde et du théâtre contemporain, le Théâtre de la Ville pose ses valises à Taverny grâce au partenariat décroché par Florence Portelli, maire et vice-présidente de la Région Île-de-France déléguée à la culture. Un nouvel outil pour développer et diversifier la politique culturelle en place sur notre territoire.

Ce partenariat permettra ainsi à Taverny de bénéficier du réseau et du répertoire du Théâtre de la Ville puisque nous aurons notamment la représentation d'«**Alice dans le miroir**» au Théâtre Madeleine-Renaud, ou encore celle de «**lonesco suite**», une création à partir d'une mosaïque des textes d'Eugène Ionesco dans laquelle sept comédiens talentueux se donnent la réplique dans un esprit de jeu fluide, acéré et complice avec les spectateurs, à la Médiathèque des Temps Modernes (réservation au 01 30 40 55 00).

Vous pourrez aussi participer à un temps de rencontre insolite autour de la question «**Comment soigner des maux avec les mots ?**». C'est ce que proposent les médecins poètes du Théâtre de la Ville et les musiciens du conservatoire de Taverny au travers de **consultations poétiques et musicales**, un temps d'échange et de partage autour des poèmes et de la musique.



Venez-vous faire ausculter et prescrire des poèmes sur trois temps dédiés (Réservation sur place) :

• **Les Portes de Taverny**

**Le 28 novembre 2020**

• **Lors des marchés de Noël**

**Le 6 décembre 2020 - Place Verdun**

**Le 12 décembre 2020 - Centre-ville**

Taverny bénéficiera enfin de l'expertise culturelle du Théâtre de la Ville puisque leurs membres interviendront dans les lycées et les écoles élémentaires de la ville. Un partenariat pédagogique initié dès cet été lorsque les enfants des accueils de loisirs ont pu se rendre au Théâtre des Abbesses à Paris voir la pièce «**Udo, complètement à l'est**». ■

**Familles en scène**

**SAMEDI 21 NOV. 2020**  
DE 15H À 17H

**Scènes ouvertes aux familles d'artistes amateurs**  
Médiathèque et Auditorium Benjamin-Godard

Inscriptions gratuites dans les équipements culturels ou sur internet dès le 25 septembre et jusqu'au 2 novembre

**COVID19 RAPPEL**  
Pour le bien de tous, évitez les poignées de mains, les bécotements et le contact rapproché.

## Participez à «Familles en scène»

«**L**ignées d'artistes» n'ayant pu se tenir dans sa forme habituelle de concerts professionnels d'exception et concerts à visée pédagogique, la Ville a tenu à maintenir la journée mettant en valeur les talents des Tabernaciens.

En famille, venez donc vivre l'émotion de la scène et faire partager vos passions, talents et aptitudes pour la danse, le chant, le théâtre, la magie... au public de la médiathèque **le samedi 21 novembre de 15 à 17h.** ■

→ **Comment s'inscrire ?**

Les inscriptions sont gratuites dans les équipements culturels et sur le site internet de la ville jusqu'au 2 novembre





## Le Théâtre Madeleine-Renaud sur le devant de la scène

Depuis le 16 mars 2020, en conséquence de la situation sanitaire de lutte contre la propagation du virus COVID-19, l'activité du Théâtre Madeleine-Renaud s'est brutalement arrêtée. Cinq spectacles de la saison 2020 ont définitivement été annulés, mais deux d'entre eux ont pu être reportés sur la saison 2020-2021 :



**CALIGULA**, opéra de chambre baroque et marionnettes par la Compagnie ARCAL, sera joué le mardi 8 décembre 2020 à 14h15 (1 séance scolaire) et 20h30 (1 séance tout public) et CINÉKLANG est reporté au mardi 1<sup>er</sup> juin 2021 à 9h30 et 14h15 (uniquement en séances scolaires), dans le cadre du Festival du Cinéma 2021.

Le Théâtre Madeleine-Renaud a hâte de retrouver son public et propose pour la rentrée des formats culturels différents adaptés aux conditions d'accueil du public dans la crise sanitaire actuelle.

Ainsi, la **Compagnie La Mandarine blanche**, accueillie en résidence du jeudi 24 septembre au mardi 6 octobre 2020 pour la création du spectacle **L'ÉCOLE DES MARIS** de Molière, donne une représentation le mardi 24 novembre 2020 à 20h30 (séance tout public); une compagnie proposera également une répétition publique avec des échanges entre les comédiens et le public.



### UNE PROGRAMMATION BELLE ET RICHE AVEC NOTAMMENT :



**Samedi 28 novembre 2020 à 20h30**  
Théâtre musical  
**LOOKING FOR BEETHOVEN**  
De et avec Pascal AMOYEL

**Vendredi 4 décembre 2020 à 20h30**  
Théâtre d'objets / marionnettes  
**LE NÉCESSAIRE DÉSÉQUILIBRE DES CHOSES**

Par la Compagnie **Les Anges au Plafond**, dans le cadre du FTVO.



**Vendredi 11 décembre 2020 à 20h30**

Danse

**O CANTO DO SAPO :  
LE CHANT DU CRAPAUD**

Par la Compagnie ANIKI VÓVÓ et la chorégraphe Joana SCHWEIZER, accueillie en résidence au Théâtre Madeleine-Renaud

**Vendredi 18 décembre 2020 à 20h30**

Humour / One man show

**TANGUY PASTUREAU  
N'EST PAS CÉLÈBRE**



**Ou encore sur 2021 :**

Théâtre

**ALICE TRAVERSE LE MIROIR**



**Et en fin de saison**

Humour / One woman show

**CAROLINE VIGNEAUX**

Découvrez tout ce qui vous attend pour 2021 dans le guide de la saison du TMR sur notre site internet : [www.ville-taverny.fr](http://www.ville-taverny.fr)

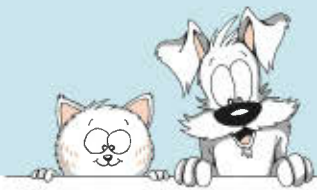
### Ouverture de la billetterie

Dans le cadre du contexte particulier lié au virus COVID-19, tous les spectacles programmés sur la saison 2020-2021 du Théâtre Madeleine-Renaud sont ouverts à la billetterie dès à présent. ■



→ Infos pratiques : **OUVERTURE DES ABONNEMENTS POUR TOUS**

- Formule 3 spectacles (Tabernaciens : 45€ / Autres : 53€)
- Formule 6 spectacles (Tabernaciens : 77€ / Autres : 91€)



**Taverny magazine vous emmène à la découverte de l'univers humoristique et artistique de Cécile Gabrièle, Tabernacienne depuis 6 ans, bédéiste et illustratrice. Portrait à grands traits.**



## Cécile Gabrièle, une Tabernacienne qui a du talent

« **L**a jeune femme, cheffe de service du SESSAD APF France handicap de Paris, issue d'une formation dans le médico-social, a toujours eu une appétence particulière pour le dessin *«D'aussi loin que mes parents se souviennent, ils m'ont toujours vu avec un cahier à dessin sous le bras. Je suis née avec un crayon!»* dit-elle en souriant.

Autodidacte, baignée dans l'univers du dessin avec un père peintre, Cécile Gabrièle s'est nourrie des personnages de ses maîtres Franquin (Gaston Lagaffe) et Greg (Achille Talon) car l'artiste est plutôt versée dans le dessin humoristique.

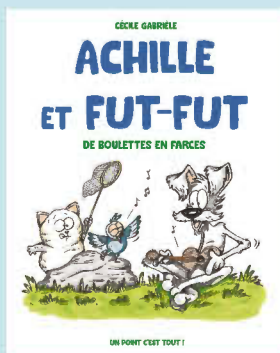
C'est lors d'un festival à Troyes en 2008, qu'elle rencontre d'autres dessinateurs. *«C'est en leur montrant sur un coin de table ce que je dessinais qu'ils m'ont proposé de rejoindre les éditions Fugues en bulles et de participer au collectif Solex-story pour lequel j'ai dessiné quatre planches».* Deux ans

plus tard, elle publie sa première bande dessinée *«Les Astics»*, des petits personnages en forme d'asticots rigolos. En parallèle, elle est sollicitée pour illustrer un conte pour enfants *«Le petit tailleur de pierres»* pour lequel elle met en œuvre des techniques graphiques et une «patte» toute différente.

L'artiste s'est ensuite recentrée sur sa carrière professionnelle sans toutefois jamais «lâcher» la BD. *«Le dessin, c'est un atout dans mon métier! Surtout avec des enfants qui ont un trouble du langage oral ou qui souffrent de mutisme. Le dessin et l'humour font passer beaucoup de chose, déclenchent le sourire, créent le contact...».*

Dans son service de soins, elle a d'ailleurs impulsé la création d'une fresque. Ce n'est que récemment que la bédéiste est revenue assidûment à sa table de dessin, ses crayons, feutres et palette graphique. Un premier artbook sort, donnant naissance à deux

personnages truculents: Achille le grand chien un peu «foufou» qui adore s'amuser et Fut-Fut le petit chat rondouillard et espiègle qui adore manger. Présentés dans des festivals de la BD, le public adopte ces deux compères et les situations rocambolesques issues de l'imaginaire de la dessinatrice. Forte de ce succès, elle s'attelle pendant un an à la création d'une bande dessinée. Elle travaille les scénarii, peaufine les caractères des deux personnages, cherche les situations loufoques parfois issues de son vécu, dessine au trait puis met en couleurs... Bref, elle planche! Pour sortir dès ce mois de septembre, aux éditions «Un point c'est tout», une BD de 48 planches composée de plusieurs histoires. Mais Cécile ne compte pas s'arrêter là, une 2<sup>e</sup> BD est déjà en projet et la présentation de «Achille et Fut-Fut» dans les festivals ne fait que commencer, déjà Vitry-le-François de prévu! ■



«**Achille et Fut-Fut**»

En vente sur :

[www.comexpo20a.fr](http://www.comexpo20a.fr)

[fnac.fr](http://fnac.fr) et [cultura.fr](http://cultura.fr)

15,90€ avec un cadeau

surprise inclus pour

les 100 premiers!

Facebook : Cécile Gabrièle



# La Municipalité modernise son marché et soutient ses commerçants

Le marché de Taverny évolue et se modernise! Sans rien perdre de son authenticité et du lien social qu'il offre à tous ses clients, il sera en effet très prochainement doté d'un site internet vous permettant de passer commande : [www.lemarchedujour.fr/marche/taverny](http://www.lemarchedujour.fr/marche/taverny).



*Simplifiez-vous la vie,  
commandez en ligne!*

Scannez ce code  
pour rejoindre  
Le Marché du Jour



Le site internet **LeMarchéduJour**, développé par une jeune entreprise val d'oisienne, fait la part belle aux marchés de centre-ville, aux circuits-courts et aux commerces de proximité. Il s'inscrit tout naturellement dans la volonté de la Municipalité de soutenir ses commerçants et de promouvoir le « consommer local ».

Adopter une alimentation saine et de qualité, idéalement de proximité, privilégier la vente en vrac et la réduction des emballages plastiques, contribuer à la réduction du gaspillage alimentaire, optimiser son temps: telles sont aujourd'hui les attentes des consommateurs de plus en plus engagés dans une consommation responsable.

Sous l'impulsion de Madame le Maire et de Philippe Do Amaral, adjoint au maire délégué au Commerce, au Développement économique et au Numérique, la ville de Taverny a ainsi souhaité répondre

pleinement à ces attentes en offrant à ses habitants une solution internet leur permettant de faire leurs achats de produits frais et artisanaux en ligne, et en promouvant ainsi l'offre de qualité présente sur le territoire de la ville.

Le site internet **LeMarchéduJour**, qui sera mis en ligne à la fin du mois d'octobre, vous permettra de:

- retrouver toute l'offre alimentaire disponible sur la commune, les informations pratiques de chaque marchand et commerçant, leur actualité et animation commerciale;
- faire vos courses en ligne avec un paiement unique et sécurisé;
- récupérer vos commandes sans faire la queue, avec la garantie de la disponibilité de vos produits, quelle que soit l'heure de votre passage au marché ou en boutique.

Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour le premier trimestre 2021 pour évaluer la mise en place de cette solution et lui ajouter

d'autres services tels qu'un « drive », qui vous permettra de récupérer à pied ou en voiture toutes vos commandes en un point unique, ou encore la livraison à domicile. ■



## Une nouvelle offre commerciale complète dans le quartier des Sarments

Suite à l'implantation de la résidence du Carré Millésime, de nouveaux commerces de proximité ont ouvert en rez-de-chaussée pour le plus grand bonheur des résidents et des habitants du quartier. Avec la réhabilitation de la résidence des Sarments en cours, c'est tout le quartier qui fait peau neuve.

Une boulangerie, une supérette Diagonal et une pharmacie se sont ainsi implantées dans ce quartier depuis le printemps.

• La **boulangerie-pâtisserie «La rose du Sahel»**, vous accueille tous les jours de 6h30 à 20h30 avec des produits artisanaux et faits maison: pains, viennoiseries, pâtisseries, snacks. Vous pouvez aussi vous y poser pour prendre un café et déguster une viennoiserie. L'accueil y est chaleureux et la boulangerie a déjà ses adeptes!



• **Diagonal**, issu de la chaîne de magasins alimentaires G20, a ouvert ses portes le 16 avril dernier en plein confinement. Une aubaine pour les habitants du quartier qui devaient se rendre à Auchan pour faire leurs courses. Cette supérette, ouverte 7j/7 de 8h à 21h, propose toute une variété de produits, frais et de qualité, pour vous satisfaire. Ils ont aussi mis en place un service de livraison à domicile gratuit.

• La **pharmacie des Sarments**, ancienne sur la place du Pressoir, se situe désormais au 1 place Stephen-Hawking dans des locaux plus spacieux et plus modernes. Elle est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 19h30 et le samedi de 9h à 19h.

→ Tél. 01 39 60 98 15



## «April Fabric» ne connaît pas la crise

Retour sur April Fabric que nous avons suivi dans le *Taverny magazine* numéro 18 de décembre 2017.

Cécile Dutrieux propose toujours ce qui a fait sa patte à savoir des accessoires mode et déco cousus main, du zéro déchet, mais elle travaille désormais avec d'autres couturières.

Forte de son succès, la petite fabrique s'exporte à l'international et collabore avec Vinci dans la branche décoration. Elle réalise l'ameublement (coussins, rideaux, couvre-lit) pour des hôtels de luxe parisiens et travaille avec la conciergerie de l'Oréal.

Son réseau s'étend dans le bio au travers de la vente de produits zéro déchet, dans

les colis de La Fourmilière 95, mais aussi auprès de nos commerces locaux comme chez l'institut *Essenti'elle* et la boutique *Audrey's bio*.

Le petit atelier a tout d'un grand et s'affiche en novembre à la Porte de Versailles. Retrouvez son travail sur sa page Facebook et son site internet ou en direct sur le salon du made in France du 6 au 8 novembre 2020, à Paris Porte de Versailles ! ■

→ April Fabric  
270 rue de paris - 95150 Taverny  
Cécile Dutrieux : 06 34 25 85 90







## Ça bouge dans vos assiettes!

### Une nouvelle brasserie à Taverny

Le centre commercial se réorganise. **La pharmacie Potot** a déménagé et se situe désormais à l'entrée ouest du centre commercial à la place de l'ancien magasin H&M, avec une surface plus grande et un office modernisé.

À ses côtés, la brasserie **L'Inside** a ouvert ses portes le 22 septembre dernier. Au menu : planches à partager, pizzas, burgers maison, plats du jour, grillades, mais aussi

un espace café avec des happy hours et des soirées à thème.

Ouvert tous les jours de 8h30 jusqu'à minuit, l'Inside vous accueillera les soirs de grands matchs pour des soirées conviviales et festives, ainsi que pour leurs soirées concerts ! ■

→ Renseignements :  
Tél. 01 39 95 92 29  
[www.linside-restaurant.fr](http://www.linside-restaurant.fr)



### Alisibar, un nouveau restaurant dans la zone d'activités

Situé au 2 rue Marie Sklodowska dans la zone d'activités des Ecoardes, l'Alisibar a ouvert ses portes le 26 juin dernier. Il propose une restauration greco-libanaise de qualité qui vous fera voyager. Il fait aussi café et petit-déjeuner/goûter de 8h à 12h et de 15h à 19h. Ne manquez pas non plus l'espace billard situé dans le local à côté du restaurant. ■

→ L'Alisibar vous accueille de 12h à 14h30 et de 18h30 à 22h30.

Tél. 01 39 97 00 84



### « Oh! Vin'cœur » votre nouveau restaurant, bar à vins, épicerie fine !

Vous cherchez une épicerie fine et un nouvel endroit pour vos afterworks et sorties entre amis/en famille ?

Ne cherchez plus, **Oh! Vin'cœur** est votre nouvelle adresse. Situé au 192 rue de Paris, ce commerce vous propose une épicerie fine avec une grande variété de vins, de spiritueux et de produits artisanaux de nos terroirs, et fait aussi bar à vin avec tapas et restaurant. De quoi passer un très bon moment dans un cadre au décor soigné ! ■



→ Horaires d'ouverture :

- La partie «épicerie fine» : **du mardi au samedi de 9h30 à 20h.**
- La partie «bar à vin/tapas/planches» : **du mardi au samedi de 11h à 22h.**
- La partie restaurant : **du mardi midi au samedi midi de 12h à 14h30; du jeudi soir au samedi soir de 19h à 22h.**

### Nouveaux commerces



**«BEAUTÉ  
DES CHEVEUX»  
CHEZ VOUS**

Coiffeuse en salon, Sabrina a démarré son activité à domicile le 1<sup>er</sup> mars dernier. Son savoir-faire, elle l'expose sur sa page facebook sur laquelle vous pourrez voir ses magnifiques réalisations avec des avant/après bluffants. Elle se déplace de 9h à 19h, sans surcoût essentiellement sur Taverny, Bessancourt et Beauchamp.

→ Tél. 06 12 93 19 89

[www.facebook.com/Beauté-des-cheveux](http://www.facebook.com/Beauté-des-cheveux)

### CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE



En centre-ville, rue de Paris, la boulangerie a changé de propriétaire suite au départ en retraite du couple Degrolard après 28 ans de bons et loyaux services à Taverny. C'est désormais Madame et Monsieur Bourg, anciennement installé à Beauchamp, qui vous fournissent en pains, viennoiseries et pâtisseries avec professionnalisme et amabilité. Le couple a repris le personnel déjà présent en complément de sa propre équipe! La boulangerie est ouverte tous les jours sauf le mercredi.

## Contacts & adresses des services municipaux

### ■ Atelier municipal d'arts plastiques

14 allée des Cavelines  
Tél. 01 30 40 79 53  
Port. 06 11 35 26 46

### ■ Centre communal d'action sociale

105 rue du Maréchal Foch  
Tél. 01 34 18 72 18

### ■ Conservatoire municipal

• 174 rue de Paris (siège administratif)  
Tél. 01 30 40 27 09  
• 44 rue de Montmorency  
Tél. 01 39 60 16 53

### ■ Hôtel-de-Ville

2 place Charles-de-Gaulle  
Tél. 01 30 40 50 60  
• Lundi de 13 h 30 à 17 h 30  
• Mardi, mercredi, jeudi et vendredi  
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30  
• Samedi de 9 h à 12 h.

### ■ Jeunesse

6 rue du Chemin Vert de Boissy  
Tél. 01 34 18 17 12  
• Maison des Habitants Georges-Pompidou  
3 rue des Écoles  
Tél. 01 39 95 54 05  
• Maison des Habitants Joséphine-Baker  
1 Place du Pressoir  
Tél. 01 39 95 53 85

### ■ Maison de la Petite enfance

« Les Minipousses »  
9 rue du Chemin Vert de Boissy  
Tél. 01 30 40 58 40

### ■ Médiathèque « Les Temps Modernes »

7 rue du Chemin Vert de Boissy  
Tél. 01 30 40 55 00  
www.les-temps-modernes.org

### ■ Piscine intercommunale

Square Georges-Vallerey  
Tél. 01 34 50 34 70

### ■ Police municipale

2 rue des Charmilles  
Tél. 01 78 70 52 53

### ■ Service Scolaire

2 place Charles-de-Gaulle  
Tél. 01 30 40 50 90

### ■ Sports - Vie associative

149 rue d'Herblay  
Tél. 01 39 95 90 00

### ■ Théâtre Madeleine-Renaud

6 rue du Chemin Vert de Boissy  
Tél. 01 34 18 65 10

# Taverny' Scope

COVID19



RAPPEL

Pour le bien de tous,  
n'oubliez pas les  
gestes barrières  
et le masque!

## Prochaines manifestations et animations culturelles et sportives

### Mardi 14 octobre à 18h30

#### ■ PREMIÈRE CONFÉRENCE D'ART CONTEMPORAIN

Médiathèque Les Temps Modernes

« Les Artistes face à l'actualité »

Tarifs

- 3€ la conférence ou 15€ le cycle de 8 conférences pour les Tabernaciens
- 7€ la conférence ou 45€ le cycle de 8 conférences pour les extérieurs.

### Mardi 14 octobre à 18h30

#### ■ RECYCLERIE ÉPHÉMÈRE RÉSIDENCE JEAN-BOUIN (EN PIEDS D'IMMEUBLE)

Gymnase Jean-Bouin – Rue Jesse Owens

Portée par le Réseau Francilien du Réemploi et le bailleur social CDC Habitat.

Collecte de vêtements, meubles, appareils électriques, livres, bibelots...(sauf matelas), même usés, à réparer ou en panne! Ateliers créative-récup, réparations de vélos et repair café...

Renseignements au 01 30 40 27 45

service Cohésion urbaine, Insertion et Égalité entre les Femmes et les Hommes

### Samedi 17 octobre à 10h30

#### ■ CONTE POUR LES TOUT-PETITS

Médiathèque Les Temps Modernes

Par Michèle et Mirentxu de l'équipe de la Médiathèque.

Lecture d'albums, comptines et jeux de doigts pour les 2-4 ans accompagnés de leurs parents ou grands-parents.

Durée : env. 30-40 min

15 enfants max. (chaque enfant devra être accompagné d'un adulte max).

Entrée libre

Réservation indispensable au 01 30 40 55 00

### Du samedi 17 au samedi 31 Octobre, de 14h à 18h

#### ■ RECYCLERIE ÉPHÉMÈRE AUX SARMENTS

Quartier des Sarments-Nérins

Portée par le Réseau Francilien du Réemploi et le bailleur social CDC Habitat.

Collecte de vêtements, meubles, appareils électriques, livres, bibelots...(sauf matelas), même usés, à réparer ou en panne! Ateliers créative-récup, réparations de vélos et repair café...

Renseignements au 01 30 40 27 45

service Cohésion urbaine, Insertion et Égalité entre les Femmes et les Hommes

### Vendredi 30 et samedi 31 octobre de 18h à 19h30

#### ■ ESCAPE GAME

#### « LES MYSTÈRES DE LA BIBLIOTHÈQUE »

Médiathèque Les Temps Modernes

À partir de 7 ans.

Entrée libre

Réservation indispensable au 01 30 40 55 00

### Samedi 31 octobre de 13h à 19h

#### ■ BOUTIQUE SOLIDAIRE DANS LE CADRE DE LA RESSOURCERIE ÉPHÉMÈRE

Local des Sarments

(derrière la Crèche Familiale)

Vente des biens collectés : biens en tous genres à prix très accessibles.

Organisé par le REFER (Réseau francilien des acteurs du réemploi)

Renseignements au 01 30 40 27 45

service Cohésion urbaine, Insertion et Égalité entre les Femmes et les Hommes

### Lundi 2 novembre

#### ■ DERNIER JOUR D'INSCRIPTION POUR FAMILLES EN SCÈNE

Médiathèque Les Temps Modernes

Édition mettant en valeur les talents artistiques des familles Tabernaciennes.

Inscriptions gratuites dans les équipements culturels et sur le site internet de la ville



Les propos des différents groupes politiques n'engagent que leurs auteurs.

## Groupe de la majorité

### POUR TAVERNY, ALLONS PLUS LOIN !

La grave crise sanitaire et économique que nous traversons appelle à la mobilisation générale et à l'engagement de tous au service de la collectivité et de ses habitants pour que, tous ensemble, nous nous relevions de cette éprouvante épreuve.

Alors que nous devrions ainsi travailler à impulser une vraie vision pour notre commune et son avenir à long-terme, à mettre en place des projets qui fédèrent la population et suscitent espoir et enthousiasme, à relancer l'activité et le dynamisme du territoire, force est de constater que notre opposition semble vouloir s'enliser dans le dogmatisme. Le cas le plus flagrant reste notre future piscine olympique intercommunale.

Comment peut-on s'opposer, soi-disant au nom de l'écologie, à un équipement moderne qui remplacera deux piscines vétustes (celles

de Taverny et de Saint-Leu-la-Forêt, datant du début des années 1970), aujourd'hui très énergivores, qui sont des passoires thermiques et qui nécessiteraient à elles deux des dizaines de millions d'euros pour être entièrement rénovées? Comment peut-on s'opposer, au nom de l'accès à tous, à une piscine qui sera accessibles aux personnes porteuses de handicap et à mobilité réduite (contrairement à la piscine actuelle)? Comment peut-on décevantement affirmer que moins de personnes pourront en profiter alors que les futurs bassins de cet équipement seront plus grands que les bassins des deux piscines actuelles réunis?

Comment peut-on remettre en cause l'utilité d'un tel équipement alors qu'aucune piscine à vocation sportive n'existe dans la vallée de Montmorency (une seule dans le département : à Sarcelles) et que les clubs de

Taverny et de Saint-Leu sont limités dans leur progression ?

Cette future piscine olympique intercommunale n'est pas une simple piscine supplémentaire au sein de l'agglomération, comme la décrit caricaturalement notre opposition. Elle s'inscrit au contraire dans la dynamique des Jeux Olympiques 2024 et fera la fierté de notre territoire, tout en étant un équipement plus écologique et plus économique que les deux piscines actuelles.

Penser et travailler à un aménagement plus sobre et plus responsable de son territoire n'interdit pas d'avoir de l'ambition pour lui et de faire preuve de pragmatisme en mutualisant des projets. C'est tout le rôle des élus locaux de faire triompher cet équilibre, avec l'intérêt général en ligne de mire, et nous nous y employons quotidiennement !

## Groupes de l'opposition

### CHANGEONS D'ÈRE À TAVERNY

#### Changeons d'Ère n'est pas l'opposition systématique que la majorité dénonce

Les élus de Changeons d'Ère sont accusés d'être contre tout! Contre la culture, contre le sport, contre les personnes en situation de handicap! La majorité a pris cette habitude pendant la campagne: diaboliser en tombant dans la caricature et dénigrer les personnes plutôt que débattre sur les idées. Mais la campagne est terminée: finis les tracts racoleurs (par exemple « Halte aux menteurs ») et bienvenue aux délibérations en conseil municipal, dont les résultats sont publics.

Lors des trois premiers Conseils municipaux, nous avons voté POUR dans 85% des cas. Nous avons salué l'aide aux habitants de Beyrouth et l'organisation du forum des associations malgré la période compliquée.

Mais nous demeurons contre la destruction de grands feuillus du bois des Aulnays pour un rond-point coûteux, aménagement routier d'un autre âge

favorisant la grande distribution quand il faut aider le commerce local.

Nous sommes pour une piscine et pour le développement du club de natation: mais pas une piscine à 38 millions d'euros, éloignée, en grande partie à Saint-Leu, dont les aménagements pharaoniques n'ont pas fait l'objet de concertation. Nous sommes pour une ferme maraîchère mais contre l'artificialisation des terres agricoles des Écouardes afin d'y bâtir un immense « éco quartier ». Contre des comités de quartier où les 2/3 des participants sont choisis par la majorité et POUR un tirage au sort s'il y a trop de volontaires.

Nous sommes POUR une gestion responsable des deniers publics alors que nous vivons une crise sans précédent, POUR la transparence et la démocratie.

Thomas COTTINET, Catherine THOREAU,  
Franck CHARTIER, Bilinda MEZIANI  
et Sébastien DAVIGNON

### TAVERNY, VILLE FRANÇAISE

#### « Censuré! »

Florence PORTELLI n'a pas apprécié ma dernière tribune.

Je ne faisais qu'y répondre aux attaques qu'elle avait formulées contre notre Liste lors de la dernière campagne électorale ...

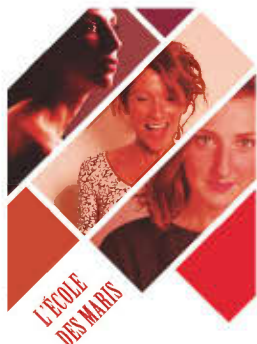
Est-ce donc ça la « liberté d'expression » ?

Nous devons déjà être masqués, nous voilà muselés.

Alexandre SIMONNOT  
06 62 34 28 19  
simonnot.fn@gmail.com

# THÉÂTRE MADELEINE-RENAUD

## NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2020



### ■ **L'ÉCOLE DES MARIS (D'APRÈS MOLIERE)**

Mardi 24 novembre à 20h30

**THÉÂTRE CLASSIQUE** **TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS** *Compagnie en résidence*

### ■ **LOOKING FOR BEETHOVEN**

Samedi 28 novembre à 20h30

**THÉÂTRE MUSICAL** **TOUT PUBLIC**

### ■ **LE NÉCESSAIRE DÉSÉQUILIBRE DES CHOSES**

Vendredi 4 décembre à 20h30

**THÉÂTRE D'OBJETS / MARIONNETTES** **TOUT PUBLIC DÈS 14 ANS**



### ■ **CALIGULA**

Mardi 8 décembre à 20h30

**OPÉRA DE CHAMBRE / BAROQUE ET MARIONNETTES**

**TOUT PUBLIC DÈS 9 ANS**

### ■ **O CANTO DO SAPO: LE CHANT DU CRAPAUD**

Vendredi 11 décembre à 20h30

**DANSE** **TOUT PUBLIC DÈS 6 ANS** *Compagnie en résidence*

### ■ **TANGUY PASTUREAU N'EST PAS CÉLÈBRE**

Vendredi 18 décembre à 20h30

**HUMOUR / ONE MAN SHOW** **TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS**

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

01 34 18 65 10

[www.ville-taverny.fr](http://www.ville-taverny.fr)

